

投稿類別:社會人文

篇名:

消失的本土文化

作者:

陳芝羽。國立東華大學附設實驗國民小學。六年孝班
許子琦。國立東華大學附設實驗國民小學。六年孝班

指導老師:

周子宇 老師

壹、前言

一、研究動機

交通發達造就世界村的現象，多元文化融合更是世界的潮流，但屬於台灣的閩南語卻漸漸流失，為了延續這個即將被遺忘的語言，政府規定國小學生必須學習本土語言，但每個禮拜上一節 40 分鐘的本土語言課程並不足夠，我們所熟知的本土語言閩南語，是否面臨了快要消失的危機？政府為了延續這些本土語言做了哪些努力？引發我想要了解更多關於閩南語的相關政策。

二、研究目的

- 1.認識各種本土語言的存續現況。
- 2.了解閩南語是否面臨消失的危機。
- 3.調查國小生日常使用閩南語的現況。

貳、正文

經過上網搜集資料發現，政府透過訂定語言發展法、頒發族語認證獎金、開設專門語言電視台、舉辦重要節慶活動、設立族群委員會……等，來加強推廣本土語言，以下針對我們搜集的詳細資料做說明及討論。

一、設立語言發展法

為了讓語言及文化可以永久傳承與發展，《原住民族語言發展法》已於 106 年 6 月公布施行，明定原住民族語言為國家語言；《客家基本法》也於 107 年 1 月 31 日修正客語為國家語言。為落實「語言權」為基本人權的實質內涵，並考量台灣還有其它族群使用之自然語言未獲法律保障，《國家語言發展法》已於 108 年 1 月 9 日由總統公布施行，政府希望透過立法，真正落實多元、包容、尊重等國家文化價值。

二、開設專門語言電視台

根據內政部「國家語言發展法」規定：為呈現國家語言之文化多樣性，政府捐助從事傳播之財團法人應提供國家語言多元服務，並得設立電視專屬頻道及各種形式通訊傳播服務。以下是我們上網搜尋的資料整理成表格。

表一 各專門語言電視台相關資料

類別	電視台名稱	頻道	開台時間
原住民族語	原民台 Indigenous Television 縮寫為 iTV 		2005 年 7 月 1 日
原住民族語	原住民族電視台 Taiwan Indigenous TV 縮寫為 TITV 	16	2007 年 1 月 1 日，原民台改名為「原住民族電視台」

客家語	客家電視台 Hakka Television Station 縮寫為 Hakka TV 	17	2003年7月1日
閩南語	公視台語台 PTS taigi Channel 	14	2019年7月1日

表一資料來源：自行繪製

從以上表格得知，政府對各本土語言電視台的成立都有給予支持，其中最晚成立也最具爭議的是閩南語電視台，曾有立委提出：「全世界閩南語人口 7000 萬，在世界百大語言排名 21，若台語真的是嚴重流失的弱勢語言，那目前已經有收視人口眾多的霹靂台灣台、民視等頻道，又何必再多花錢去設立台語台？」，而文化部長鄭麗君強調，文化就應該大家都一樣，既然台灣是文化多元的社會，對每一種語言的保障就應該都要平等。她認為不能看著政府支持客家台、原民台成立，卻不支持台語頻道的設置。從文化平權的立場上來說，推廣本土語的過程中，國家的保障就該平等，原民台和客家台成立後，那就更應該要支持設立台語頻道。而且雖然有其它的台語頻道，但都只有部份節目為台語且會摻雜國語，並不是全台語的專門頻道，所以公視台語台還是有其成立的必要性。

三、頒發語言認證獎金

為傳承逐漸流失的本土語言，促進文化發展與傳承，並加強語言之推廣，針對通過語言認證考試者，各縣市政府頒發獎勵金鼓勵加強母語學習，以下是我們上網搜尋的資料整理成表格。

1. 原住民語言能力認證獎金

表二 地方政府發放通過原住民族語能力認證測驗獎勵金一覽表

項次	機關	通過級別				
		初級	中級	中高級	高級	優級
1	臺北市政府	無	無	10,000 元	20,000 元	30,000 元
2	新北市政府	無	無	5,000 元	10,000 元	15,000 元
3	桃園市政府	3,000 元	4,000 元	5,000 元	10,000 元	15,000 元
4	花蓮縣政府	無	無	2,000 元	5,000 元	10,000 元
5	宜蘭縣政府	500 元	1,000 元	1,500 元	2,000 元	3,000 元
6	新竹市政府	500 元	500 元	500 元	500 元	500 元
7	苗栗縣泰安鄉公所	2,000 元	2,000 元	2,000 元	2,000 元	2,000 元
8	屏東縣春日鄉公所	500 元	1,000 元	1,500 元	2,000 元	3,000 元

「台」「客」「原」來快消失了!!!

9	屏東縣獅子鄉公所	無	無	1,000元	2,000元	3,000元
10	臺東縣達仁鄉公所	500元	1,000元	1,500元	2,000元	3,000元
11	臺東縣金峰鄉公所	500元	1,500元	3,500元	5,000元	無
12	花蓮縣新城鄉公所	600元	800元	1,200元	2,000元	2,500元
13	苗栗縣南庄鄉公所	500元	1,000元	1,500元	2,000元	無
14	桃園市復興區公所	3,000元	4,000元	5,000元	10,000元	15,000元
15	臺東縣池上鄉公所	500元	1,000元	1,500元	2,000元	2,500元

表二資料來源：自行繪製

2.客家語能力認證獎金

表三 地方政府發放通過客語能力認證測驗獎勵金一覽表

項次	機關	通過級別		
		初級	中級	中高級
1	臺北市政府	1,000元	2,000元	3,000元
2	桃園市政府	1,000元	2,000元	3,000元
3	苗栗縣政府	無	1,000元	1,500元
4	臺中市政府	500元	1,000元	2,000元
5	南投縣政府	1,000元	2,000元	3,000元
6	臺南市政府	500元	1,000元	2,000元
7	花蓮縣政府	1,000元	2,000元	3,000元
8	雲林縣崙背鄉公所	1,000元	1,000元	1,500元
9	苗栗市公所	500元	1,000元	1,500元
10	苗栗縣獅潭鄉公所	1,000元	2,000元	3,000元
11	苗栗縣頭份市公所	1,000元	2,000元	3,000元
12	苗栗縣西湖鄉公所	1,000元	2,000元	3,000元
13	苗栗縣南庄鄉公所	500元	1,000元	1,500元
14	苗栗縣造橋鄉公所	1,000元	2,000元	3,000元

表三資料來源：自行繪製

3.閩南語能力認證獎金

表四 地方政府發放通過閩南語能力認證測驗獎勵金一覽表

項次	機關	通過級別
----	----	------

		初級	中級	中高級	高級	專業級
1	宜蘭縣政府	500 元	1,000 元	1,500 元	2,000 元	3,000 元
2	桃園市政府	500 元	750 元	750 元	1,000 元	1,000 元

表四資料來源：自行繪製

從以上表格得知，各縣市政府語言認證的獎勵金發放金額都不相同，同一級別獎金差額約 500 元~2500 元，其中桃園市發放的原住民族語獎勵金特別豐厚。根據內政部 109 年度統計資料顯示，桃園市原住民人口占全國原住民人口 12.1%，僅次於花蓮縣 17.0% 及臺東縣 14.8%，過去長年維持前三名的原住民人口大縣為花蓮、台東及屏東，但從 98 年桃園縣取代屏東縣成為全台灣原住民人口第 3 多的縣市，可見各縣市的補助及獎勵的確能夠鼓勵原住民移居都市並提升學習族語意願。另外，我們也發現雖然都是本土語言，但針對閩南語的認證獎勵金額卻相對稀少。

四、設立特定族群委員會

1. 原住民委員會

原住民族委員會為中華民國有關臺灣原住民族事務的最高主管機關，成立於 1996 年 12 月。1996 年 11 月 1 日，第三屆立法院三讀通過《行政院原住民族委員會組織條例》，同年 12 月 10 日行政院原住民族委員會正式成立。2002 年 3 月 25 日，更名為行政院原住民族委員會，2014 年 1 月 14 日立法院三讀通過《原住民族委員會組織法》，同年 3 月 26 日再更名為原住民族委員會，成為部會級機關。

2. 客家委員會

客家委員會為中華民國有關客家族群事務的最高主管機關，成立於 2001 年 6 月 14 日，當時的機關全銜為「行政院客家委員會」，名義上是行政院的一個委員會，實際上的組織架構則與一般中央政府部門無異。2012 年元旦，去掉銜稱中的「行政院」三字，改為「客家委員會」。

3. 閩南委員會

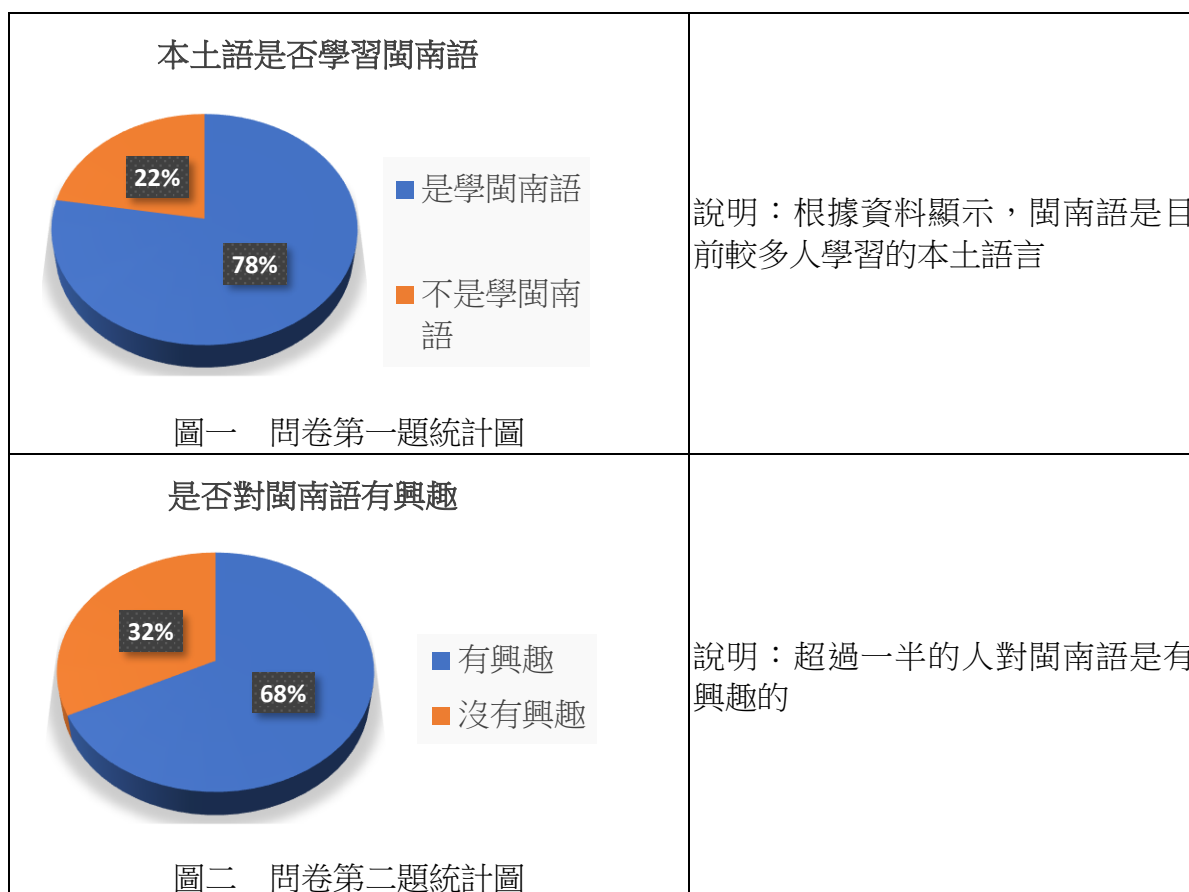
尚未設立，但已有人提議要設立閩南委員會。

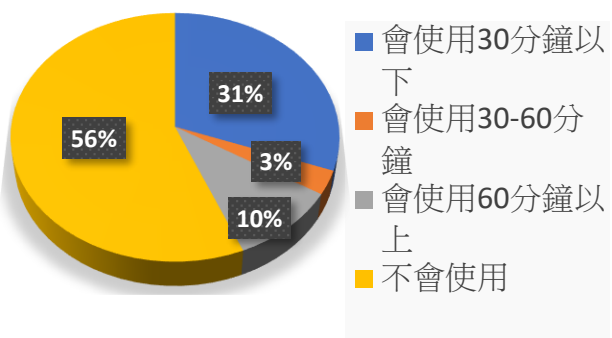
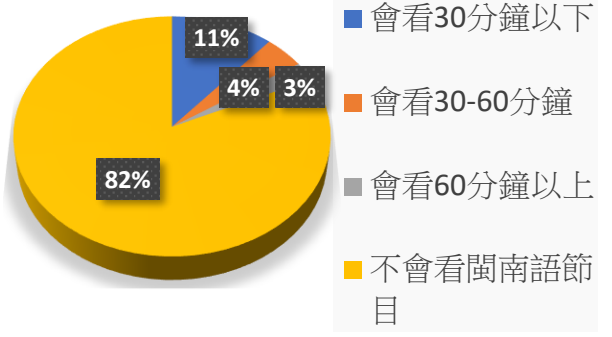
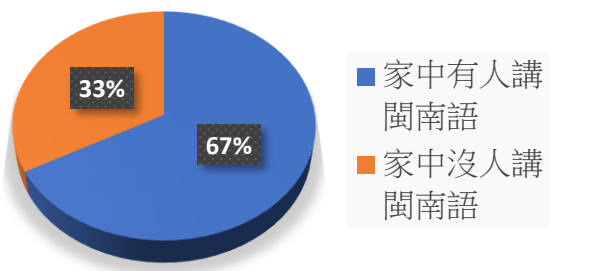
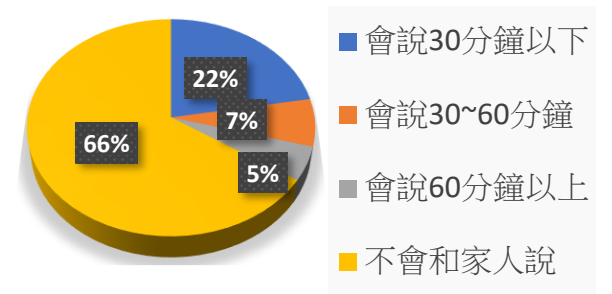
五、問卷調查

為了解國小生日常使用閩南語的現況，我們做了一份問卷，發放對象為東華附小高年級學生，發放問卷數量為 180 份，問卷回收數量 161 份，有效問卷量 161 份。以下是我們將回收問卷統計資料做成表格及圖表，以做說明。

第一題：請問您本土語是學習閩南語嗎?	
是學閩南語	125 人
不是學閩南語	36 人
第二題：請問您對閩南語有興趣嗎?	
有，我很喜歡學閩南語	109 人
沒有，我不喜歡學閩南語	52 人
第三題：你平時除了本土語課，會不會使用閩南語?	

每天會使用 30 分鐘以下	49 人
每天會使用 30-60 分鐘	5 人
每天會使用 60 分鐘以上	16 人
不會使用閩南語	90 人
第四題：你平常會不會看閩南語節目？	
每天會看 30 分鐘以下	18 人
每天會看 30-60 分鐘	7 人
每天會看 60 分鐘以上	4 人
不會看閩南語節目	130 人
第五題：請問您家中平常有人在講閩南語嗎？	
家中有人講閩南語	108 人
家中沒人講閩南語	53 人
第六題：你平常會不會和家人使用閩南語說話？	
每天會說 30 分鐘以下	22 人
每天會說 30-60 分鐘	7 人
每天會說 60 分鐘以上	5 人
不會和家人說閩南語	65 人



<p>每天使用閩南語時間</p>  <p>■ 會使用30分鐘以下 ■ 會使用30-60分鐘 ■ 會使用60分鐘以上 ■ 不會使用</p> <p>圖三 問卷第三題統計圖</p>	<p>說明：超過一半的人並不會每天使用閩南語，而有在使用閩南語的人之中，每天的使用時間以 30 分鐘以下居多，60 分鐘以上次之，30-60 分鐘的人最少。</p>
<p>每天會看閩南語節目時間</p>  <p>■ 會看30分鐘以下 ■ 會看30-60分鐘 ■ 會看60分鐘以上 ■ 不會看閩南語節目</p> <p>圖四 問卷第四題統計圖</p>	<p>說明：超過 8 成的人並不會每天看閩南語節目，而有在看閩南語節目的人之中，每天的觀看時間以 30 分鐘以下居多，30-60 分鐘次之，60 分鐘以上的人最少。</p>
<p>家中是否有人講閩南語</p>  <p>■ 家中有人講閩南語 ■ 家中沒人講閩南語</p> <p>圖五 問卷第五題統計圖</p>	<p>說明：超過一半以上的人家中有講閩南語。</p>
<p>和家人說閩南語時間</p>  <p>■ 會說30分鐘以下 ■ 會說30~60分鐘 ■ 會說60分鐘以上 ■ 不會和家人說</p> <p>圖六 問卷第六題統計圖</p>	<p>說明：超過一半的人並不會每天和家人使用閩南語說話，而有在使用閩南語和家人說話的人之中，每天的說話時間以 30 分鐘以下居多，30-60 分鐘次之，60 分鐘以上的人最少。</p>

參、結論

根據以上研究資料我們發現了：

- 一、通過語言認證的獎勵金跟客家語及原住民語相比，閩南語顯得特別少，這樣無法透過獎金鼓勵更多人來學習閩南語。
- 二、客家跟原住民都有成立委員會，唯獨閩南語卻沒有，沒有委員會的協助推廣，人民就沒辦法透過活動更認識閩南語文化及精神。
- 三、從問卷統計完之後發現，學閩南語的人口雖然很多，但實際在課後會實際使用的人數只有一半，即使有一半的人家中長輩會說閩南語，但孩子並不會用閩南語來交談，有在使用閩南語或收看閩南語節目的人，時間也都以 30 分鐘以下居多。
- 四、台灣為多元語言文化國家，如閩南語（現行課綱使用之名稱）是僅次於國語使用率和人數最多的語言，連較為通用的台語也發生嚴重世代斷層，有關語言文化之保存與傳承工作實刻不容緩。

肆、引註連結資料

- 一、阿波羅新聞網。語言的消失意味著什麼？。2021 年 03 月 02 日，取自 <https://tw.aboluowang.com/2010/0302/159639.html>
- 二、林柏任。成立台語台 努力保存文化帶來不同效果。取自 <https://news.cts.com.tw/mol/campus/201906/201906241965263.html>
- 三、我的 E 政府。從就學到就業，原住民獎補助方案懶人包！。2021 年 09 月 08 日，取自 https://www.gov.tw/News_Content.aspx?n=26&s=556227
- 四、鄭順聰(2017)。台語好日子: 學台語的第一本。新北市：木馬文化。
- 五、孫大川(2010)。夾縫中的族群建構：台灣原住民的語言、文化與政治。新北市：聯合文學。